



- SE** Bruksanvisning för julgran med belysning
- NO** Bruksanvisning for juletre med belysning
- PL** Instrukcja obsługi choinki z oświetleniem
- EN** User instructions for christmas tree with lights

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)
- PL** - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
- EN** - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Date of production: 2015-04-17
© Julia AB

SVENSKA	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
TEKNISKA DATA	4
MONTERING	5
HANDHAVANDE	5
 NORSK	 7
SIKKERHETSANVISNINGER	7
TEKNISKE DATA	7
MONTERING	8
BRUK	8
 POLSKI	 10
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	10
DANE TECHNICZNE	10
MONTAŻ	11
OBŚŁUGA	11
 ENGLISH	 13
SAFETY INSTRUCTIONS	13
TECHNICAL DATA	13
ASSEMBLY	14
USE	14

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

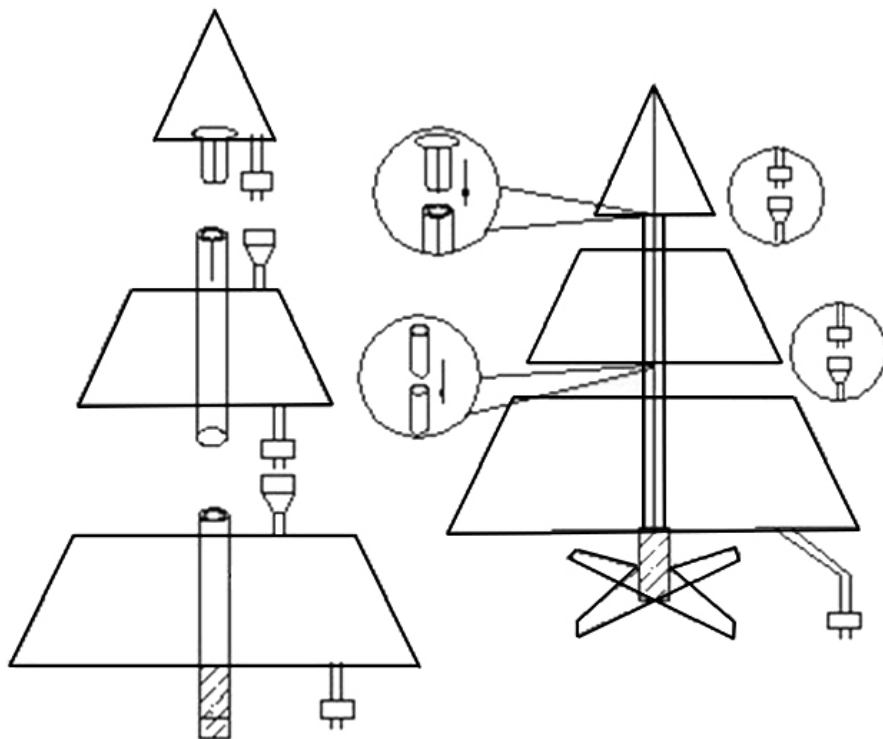
- Kontrollera att inga ljuskällor är skadade.
- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Kan användas både inomhus och utomhus.
- Koppla inte ihop två eller flera ljuskedjor elektriskt.
- Lamporna kan inte bytas och ljuskedjan kan inte repareras.
- Den externa nätsladden kan inte bytas ut – om sladden, stickproppen eller någon annan del skadas, måste hela produkten kasseras.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid montering.
- Utsätt inte sladd eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på ljuskedjan.
- Detta är inte en leksak. Placera inte produkten i barnkammare. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Dra ut sladden när produkten inte används.
- Produkten är tillverkad av återvinningsbara material. Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Denna produkt måste användas tillsammans med en transformator med samma effekt som den medlevererade och får aldrig anslutas direkt till elnätet.
- Koppla bort produkten från nätspänning när ljuskedjan inte används.
- Transformatorn blir varm när den är i drift. Se till att transformatorn inte övertäcks.

TEKNISKA DATA

Märkspänning in	230 VAC / 50 Hz
Märkspänning ut	24 VDC
Effekt	170 x 0,045 W
Antal LED	170 st
Kapslingsklass	IP44
Kabellängd	4 700 cm
Mått	210 cm

MONTERING

1. Sätt ihop julgranens tre delar enligt illustrationen.
2. Placera granen i julgransfoten.
3. Anslut ljusslingans kontakter till varandra.



HANDHAVANDE

- Se till att alla delar är korrekt anslutna till varandra innan stickproppen ansluts till nätspänning.
- Om en ljuskälla slocknar fortsätter de övriga att lysa. Undantaget är om hållaren till en ljuskälla är skadad, då slocknar alla ljuskällor i granen.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0511-34 20 00
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se



Värna om miljön!

Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats,
till exempel kommunens återvinningsstation.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

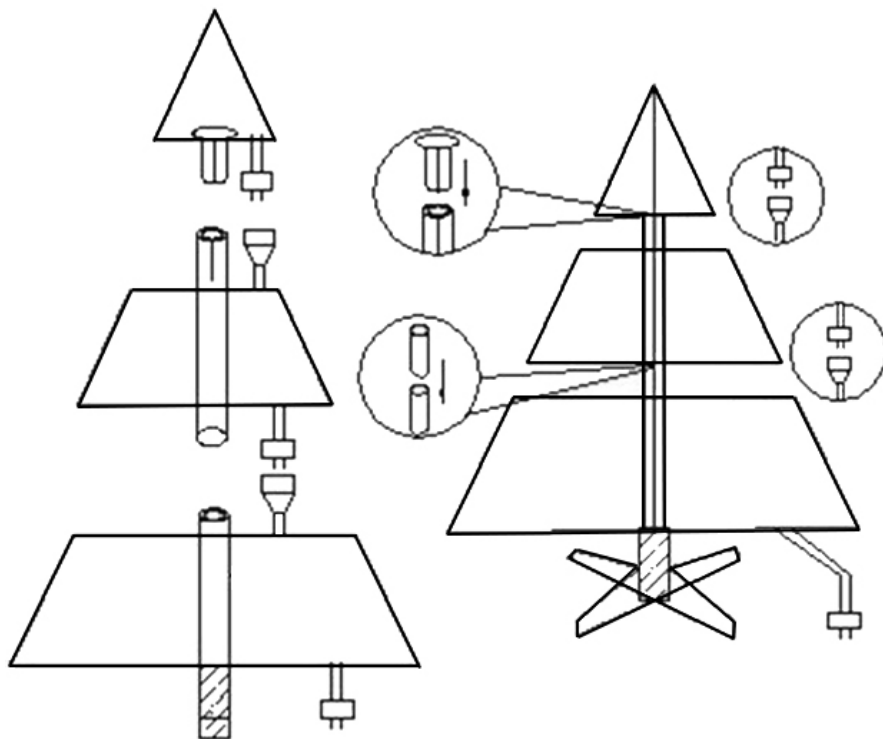
- Kontroller at ingen av lyskildene er skadet.
- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det ligger i emballasjen.
- Kan brukes både innen- og utendørs.
- Lysslyngen må ikke kobles elektrisk til andre produkter.
- Pærene kan ikke byttes og lysslyngen kan ikke repareres.
- Den eksterne strømledningen kan ikke byttes ut – hvis ledningen, støpselet eller andre deler blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander ved montering.
- Ikke utsett ledning eller leder for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på lysslyngen.
- Dette produktet er ikke et leketøy. Produktet må ikke plasseres på barnerom. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Trekk ut støpselet når produktet ikke er i bruk.
- Produktet er laget av gjenvinnbare materialer. Utrangert produkt skal avhendes i henhold til gjeldende regler.
- Dette produktet må brukes sammen med en transformator med samme effekt som den medfølgende og må aldri kobles direkte til strømforsyningen.
- Koble produktet fra strømforsyningen når det ikke er i bruk.
- Transformatoren blir varm når den er i bruk. Transformatoren må ikke tildekkes.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning inn	230 VAC / 50 Hz
Nominell spenning ut	24 VDC
Effekt	170 x 0,045 W
Antall LED	170 stk.
Kapslingsklasse	IP44
Kabellengde	4 700 cm
Mål	210 cm

MONTERING

1. Sett sammen juletreets tre deler i henhold til illustrasjonen.
2. Plasser treet i juletrerefoten.
3. Koble lysslyngens kontakter til hverandre.



BRUK

- Kontroller at alle deler er korrekt koblet til før støpselet kobles til en stikkontakt.
- Hvis én lyskilde slukner, fortsetter de resterende å lyse. Unntaket er hvis holderen til en lyskilde er skadet. Da slukner alle lyskildene.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!
Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.
Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

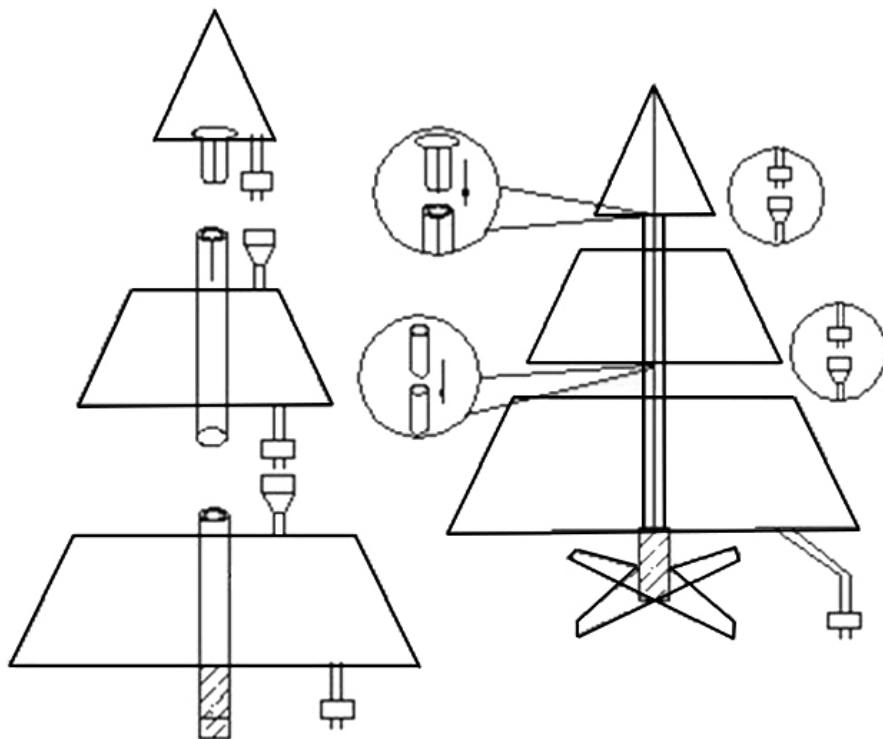
- Sprawdź, czy żarówki nie są uszkodzone.
- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie wykonuj połączeń elektrycznych kilku węży świetlnych.
- Żarówek nie można wymieniać, a łańcucha naprawiać.
- Zewnętrzna część kabla zasilającego jest niewymienna – w razie uszkodzenia kabla, wtyku lub innej części należy wyrzucić cały produkt.
- Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie narażaj kabla ani przewodów na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj żadnych przedmiotów na łańcuchu świetlnym.
- Produkt nie służy do zabawy. Nie umieszczaj produktu w pokoju dziecięcym. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Odłącz kabel od zasilania, jeżeli nie używasz produktu.
- Produkt jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu. Zużyty produkt powinien zostać zutylizowany zgodnie z obowiązującymi zasadami.
- Produktu należy używać razem z transformatorem o takiej samej mocy jak dołączony i nigdy nie należy podłączać go bezpośrednio do zasilania.
- Odłącz produkt od zasilania, jeżeli łańcuch świetlny nie jest używany.
- Transformator nagrzewa się podczas pracy. Upewnij się, że transformator nie jest niczym przykryty.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe wejściowe	230 V AC/50 Hz
Napięcie znamionowe wyjściowe	24 V DC
Moc	170 x 0,045 W
Liczba diod LED	170 szt.
Stopień ochrony obudowy	IP44
Długość kabla	4700 cm
Wymiary	210 cm

MONTAŻ

1. Złóż choinkę z trzech części zgodnie z rysunkiem.
2. Postaw choinkę na stojaku.
3. Połącz ze sobą złącza tańcucha świetlnego.



OBŚŁUGA

- Przed podłączeniem kabla do zasilania upewnij się, że wszystkie części są ze sobą prawidłowo połączone.
- Jeżeli jedna z żarówek się przepali, pozostałe nadal będą świecić. Wyjątkiem jest sytuacja, gdy jedna z opravek zostanie uszkodzona – wówczas zgasną wszystkie żarówki.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



DBAJ O ŚRODOWISKO!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi!

Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska.

Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

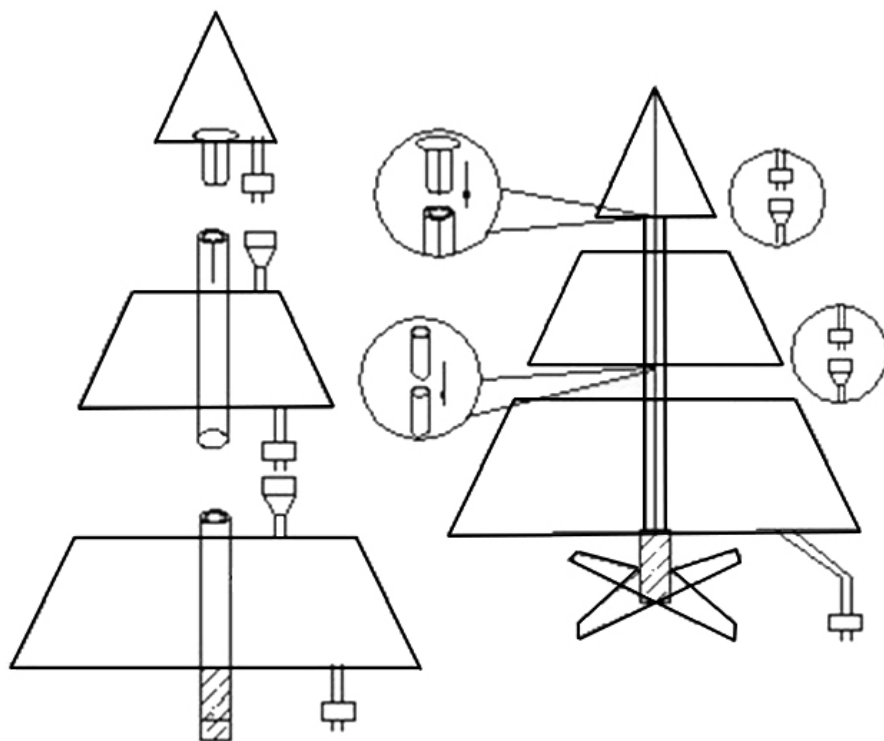
- Check that no light sources are damaged.
- Do not connect the product to the mains while still in the pack.
- For both indoor and outdoor use.
- Do not connect two or more string lights together.
- The bulbs are not replaceable and the string light cannot be repaired.
- The external power cord cannot be replaced – if the power cord, plug or any other part is damaged, the whole product must be discarded.
- Do not use sharp or pointed implements during the installation.
- Do not subject the power cord or wires to mechanical stress. Do not hang any objects from the string light.
- This is not a toy. Do not put the product in a nursery. Be careful when using the product near children.
- Unplug the power cord when the product is not in use.
- The product is made of recyclable material. Recycle products that have reached the end of their useful life according to local regulations.
- This product must be used together with a transformer with the same output as the one supplied, and must never be connected directly to the mains.
- Unplug the product from the mains when the string light is not in use.
- The transformer gets hot when in use. Make sure not to cover the transformer.

TECHNICAL DATA

Rated voltage, in	230 VAC / 50 Hz
Rated voltage, out	24 VDC
Output	170 x 0.045 W
No. of LEDs	170
Protection rating	IP44
Cord length	4700 cm
Size	210 cm

ASSEMBLY

1. Assemble the three parts of the Christmas tree as shown in the illustration.
2. Place the tree in the foot.
3. Connect the string light connectors together.



USE

- Make sure all the parts are properly connected to each other before plugging the plug into the mains.
- If one light source goes off, the others will stay on. If one of the holders for a light source gets damaged, all the light sources in the tree will go off.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com



Care for the environment!

Must not be discarded with household waste!
This product contains electrical or electronic components that should be recycled.
Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.